

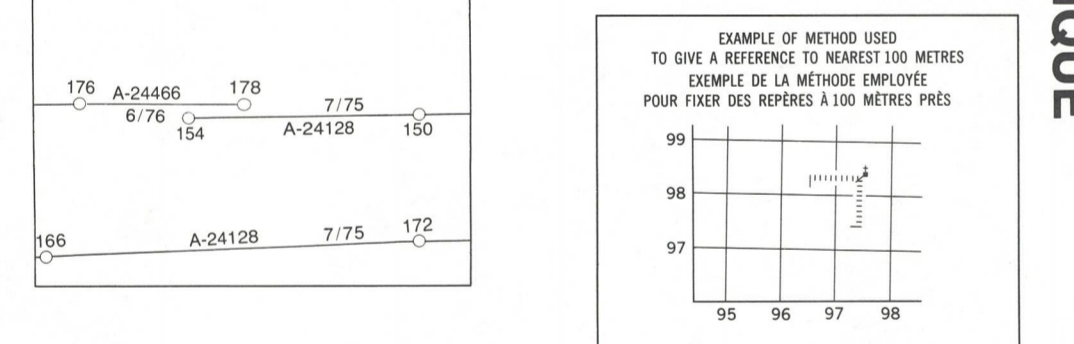
Military users, refer to this map as: SÉRIE A 701 SÉRIE MAP 53L/13 CARTE
 Référence de cette carte: pour usage militaire: ÉDITION 1 MCE ÉDITION

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE	ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WATER ROAD	CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HYVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVÈTEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDROAVIONS; ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE, BARN	MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE	ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT	TOUR; VALEUR DE RÉPÈRE
WELL; OIL, GAS; TANK; WATER	Puits; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT	MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER	FRONTIÈRE INTERNATIONALE; LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNES ET NUMÉROS
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED	FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON APPRÉHÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.	LIMITE DE SURFACE RÉPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED	COIN DE CANTON (A.T.C.): APPRÉHÉ; NON APPRÉHÉ
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE	POINT COTE, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE	LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOD	MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À PLACEMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHEVAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS	ESTRANS, SABLES SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA	TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA
POLYGONS	POLYGOONES DE TOUNDRA
PALSA BOG	FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF	BARRIAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORAINÉ	CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINÉ
PINGO	PINGO
DITCH	FOSSÉ
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE COUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND; WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES	SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE	LIEUX HISTORIQUES
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA	SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉBOISÉ, CLAIRIÈRE

GLOSSARY - GLOSSAIRE
 18th BASE LINE 18^e LIGNE DE BASE

PHOTOGRAPHY COMPILED 59	PHOTOGRAPHIE RESTITUTION 7/75	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 15 U	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION DESIGNATION DU CARRE DE 100 000 m: UL
-------------------------------	-------------------------------------	---	---



REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (en abrégé)

POINT DE RÉPÈRE	CHURCH - ÉGLISE	(en abrégé)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.	ABSCISSE: Notez le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.	Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
Estimate tenths of a square from this line eastward to point.	Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est.	Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
Estimate tenths of a square from this line eastward to point.	Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est.	Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
GRID REFERENCE: REFERENCE AU QUADRILLAGE: 975984		Nearest similar grid reference 100 000 metres. La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres.

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 15 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

63 P/1	53 M/4	53 M/3
63 I/16	53 L/13	53 L/14
63 I/9	53 L/12	53 L/11

The 1985 MAGNETIC BEARING is 0°50' (105 mils) EAST OF GRID NORTH.
 L'ANNUAL CHANGE DECREASING 13.4'
 Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1985 est à 0°50' (105 mils) à l'EST DU NORD DU QUADRILLAGE.
 LA VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 13.4'
 Le NORD DU QUADRILLAGE est à 2°15' (40 mils) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.

NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID. LES AMORCES NUMÉRIQUES ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉRIQUES INDICENT LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES U.T.M.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
 ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Metres	30	100	200	300	400	500	600	700	800	900	1000
Feet	100	330	660	990	1320	1650	1980	2310	2640	2970	3300